



Dekret

Decreto

des Landesveterinärdirektors

del Direttore del servizio Veterinario
provinciale

Nr.

N.

23516/2021

31.12 Landestierärztlicher Dienst - Servizio veterinario provinciale

Betreff:

Abschluss einer Vereinbarung mit dem
Versuchsinstitut für
Tierseuchenbekämpfung der Venetien

Kapitel U16011.1050
1.500.000,00 Euro

Oggetto:

Stipulazione di una convenzione con
l'Istituto Zooprofilattico sperimentale delle
Venezie

Capitolo U16011.1050
Euro 1.500.000,00

Laut Artikel 68 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 8. Februar 1954, Nr. 320 in geltender Fassung, welches das Veterinärpolizeireglement enthält, können das Gesundheitsministerium und die gebietsmäßig zuständigen tierärztlichen Behörden Vorbeugungsprogramme und Pläne zur Sanierung festlegen sowie besondere Maßnahmen, die darauf abzielen, die krankheitsfreien Tierzuchtbetriebe zu schützen oder die Sanierung der infizierten Betriebe vorzunehmen. Gemäß Artikel 67, Absatz 1 desselben Reglements nehmen die lokalen tierärztlichen Behörden zum Zweck der Bekämpfung der infektiösen und ansteckenden Tierkrankheiten die Versuchsinstitute für Tierseuchenbekämpfung in Anspruch.

In der Provinz Bozen werden derzeit neunzehn staatliche und ländliche Vorbeugungs- und Sanierungspläne umgesetzt.

Die Verordnung (UE) 2017/625 des europäischen Parlaments und des Rates enthält die Regelung über amtliche Kontrollen und andere amtliche Tätigkeiten zur Gewährleistung der Anwendung des Lebens- und Futtermittelrechts und der Vorschriften über Tiergesundheit und Tierschutz.

Das gesetzvertretende Dekret vom 2. Februar 2021, Nr. 27, enthält die Bestimmungen für die Anpassung der staatlichen Regelung an die Verordnung (EU) 2017/625 und insbesondere benennt der Artikel 9, Absatz 1 die amtlichen Laboratorien, welche zuständig sind, um die im Zuge amtlicher Kontrollen und anderer amtlicher Tätigkeiten entnommenen Proben den Laboranalysen, -tests und -diagnosen zu unterziehen. Gemäß Absatz 5 verschicken die zuständigen Behörden die Proben an das auf dem eigenen einschlägigen Gebiet befindliche amtliche Laboratorium. Aus der Verbindung der zwei genannten Bestimmungen geht hervor, dass das Versuchsinstitut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien (IZSve) das amtliche Laboratorium ist, das die Provinz für die im Zuge amtlicher Kontrollen und amtlicher Tätigkeiten durchzuführenden Analysen im tierärztlichen Bereich in Anspruch nehmen muss.

Das gesetzvertretende Dekret vom 2. Februar 2021, Nr. 32, enthält die Bestimmungen für die Anpassung der staatlichen Regelung an die Verordnung (EU) 2017/625 bezüglich der Finanzierung der amtlichen Kontrollen. Der Artikel 1, Absatz 7 sieht vor, dass die Unternehmer, welche die

Ai sensi dell'articolo 68 del decreto del Presidente della Repubblica 8 febbraio 1954, n. 320 e successive modifiche, "Regolamento di polizia veterinaria" il Ministero della Salute e le autorità veterinarie locali competenti, possono predisporre piani di profilassi e di risanamento nonché adottare misure specifiche per proteggere gli allevamenti indenni o conseguire il risanamento di quelli infetti. Ai sensi dell'articolo 67, comma 1 del medesimo regolamento per la lotta contro le malattie infettive e diffusive degli animali le autorità veterinarie locali si avvalgono degli Istituti zooprofilattici sperimentali.

Per territorio della provincia di Bolzano trovano attualmente applicazione diciannove piani nazionali e provinciali di profilassi e risanamento.

Il regolamento (UE) 2017/625 del Parlamento e del Consiglio reca la disciplina in materia di controlli ufficiali e altre attività ufficiali effettuati per garantire l'applicazione della legislazione sugli alimenti e sui mangimi, delle norme sulla salute e sul benessere degli animali.

Il decreto legislativo 2 febbraio 2021, n. 27, reca disposizioni per l'adeguamento della normativa nazionale alle disposizioni del regolamento (UE) 2017/625 e in particolare l'articolo 9, comma 1 designa i Laboratori ufficiali preposti ad eseguire analisi, prove e diagnosi di laboratorio sui campioni prelevati durante i controlli ufficiali e le altre attività ufficiali. Ai sensi del comma 5, le autorità competenti inviano i campioni ai laboratori ufficiali insistenti nel territorio di propria competenza. Dal combinato disposto delle due norme si evince che il laboratorio ufficiale di cui la Provincia si deve avvalere per le analisi connesse ai controlli e alle attività ufficiali condotti in ambito veterinario, è l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie (IZSve).

Il decreto legislativo 2 febbraio 2021, n. 32, reca disposizioni per l'adeguamento della normativa nazionale alle disposizioni del regolamento (UE) 2017/625 in materia di finanziamento dei controlli ufficiali e all'articolo 1, comma 7 prevede che gli operatori che effettuano produzione primaria e operazioni

Primärproduktion und die damit verbundenen Tätigkeiten ausüben, nicht den Gebühren für die amtlichen Kontrollen im Rahmen der tierärztlichen Vorbeugung unterliegen.

Die spezifische staatliche Regelung betreffend das Versuchsinstitut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien (IZSve) ist im Gesetz vom 23. Juni 1970, Nr. 503 in geltender Fassung, im gesetzesvertretenden Dekret vom 30. Juni 1993, Nr. 270 in geltender Fassung, im gesetzesvertretenden Dekret vom 28. Juni 2012, Nr. 106 in geltender Fassung, sowie in den entsprechenden durchführenden Ministerialdekreten enthalten. Besonders relevant sind die Dekrete vom 10. Mai 1993, vom 16. Februar 1994, Nr. 190, und vom 6. November 1996.

Das Versuchsinstitut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien (IZSve) ist eine Hilfskörperschaft des nationalen Gesundheitsdienstes, vom Gesundheitsministerium beaufsichtigt und finanziert, das dem Landestierärztlichen Dienst und dem betrieblichen tierärztlichen Dienst des Südtiroler Sanitätsbetriebes die für die Ausübung ihrer Funktionen im Bereich Tiergesundheit und -hygiene und Lebensmittelsicherheit nötigen Leistungen und fachwissenschaftliche Zusammenarbeit gewährleistet.

Das Versuchsinstitut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien (IZSve) ist eine überregionale Körperschaft und wird von der Autonomen Provinz Bozen, von der Autonomen Provinz Trient, von der Region Venetien und der Autonomen Region Friaul-Julisch Venetien (beteiligte Körperschaften) aufgrund des Abkommens geführt, welches jeweils mit Landesgesetz vom 19. Mai 2015, Nr. 5, Landesgesetz vom 10. März 2015, Nr. 5, Regionalgesetz vom 18. März 2015, Nr. 5, und Regionalgesetz vom 24. April 2015, Nr. 9, genehmigt wurde.

Vorbehaltlich der Rolle des Versuchsinstituts für Tierseuchenbekämpfung der Venetien (IZSve) als fachwissenschaftliches Instrument des Staates und des Landes, kann man aus den oben genannten Bestimmungen die eigentlichen institutionellen Aufgaben des IZSve entnehmen, welche im Rahmen des nationalen Gesundheitsdienstes durchgeführt und von diesem finanziert werden, und jene weiteren Aufgaben, welche vom Land beantragt werden können, um die öffentliche Tiergesundheit und -hygiene zu gewährleisten, und für welche eine Vergütung vorgesehen ist. Die einschlägige Regelung sieht zudem vor, dass die Erbringung von

associate non sono soggetti alle tariffe per i controlli ufficiali correlati alle attività di profilassi veterinaria.

La disciplina statale specificamente afferente all'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie (IZSve) è contenuta nella legge 23 giugno 1970, n. 503 e successive modifiche, nel decreto legislativo 30 giugno 1993, n. 270 e successive modifiche, nel decreto legislativo 28 giugno 2012, n. 106 e successive modifiche e nei decreti ministeriali adottati in attuazione di tali disposizioni. In particolare rilevano il decreto 10 maggio 1993, 16 febbraio 1994, n. 190, e 6 novembre 1996.

L'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie (IZSve) è un ente strumentale del Servizio sanitario nazionale, vigilato e finanziato dal Ministero della salute e garantisce al Servizio veterinario provinciale e al Servizio Veterinario aziendale della Provincia e dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige le prestazioni e la collaborazione tecnico scientifica necessarie all'espletamento delle funzioni in materia di igiene e sanità pubblica veterinaria e sicurezza alimentare.

L'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie (IZSve) ha carattere interregionale ed è cogestito dalla Provincia autonoma di Bolzano, dalla Provincia autonoma di Trento, dalla Regione del Veneto, dalla Regione autonoma del Friuli Venezia Giulia (enti cogherenti) ai sensi dell'Accordo approvato rispettivamente con legge provinciale 19 maggio 2015, n. 5, legge provinciale 10 marzo 2015, n. 5, legge regionale 18 marzo 2015, n. 5 e legge regionale 24 aprile 2015, n. 9.

Ferma restando la funzione dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie (IZSve) di strumento tecnico scientifico dello Stato e della Provincia, dalle disposizioni sopraelencate è possibile individuare i compiti propriamente istituzionali dell'IZSve svolti nell'ambito del servizio sanitario nazionale e da questo finanziate, e i compiti ulteriori che possono essere richiesti dalla Provincia per garantire l'igiene e la sanità pubblica veterinaria e per i quali è previsto un corrispettivo. La disciplina in materia prevede, inoltre, che l'erogazione delle prestazioni a favore di enti vada disciplinata con convenzione.

Leistungen für Körperschaften mittels Vereinbarung geregelt wird.

Infolge der systematischen Auslegung der einschlägigen Bestimmungen durch das Gesundheitsministerium in dessen Schreiben Prot. Nr. 6273-P vom 24.10.2012, werden die vom Versuchsinstitut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien (IZSve) im Rahmen der institutionellen Aufgaben erbrachten Leistungen (ausgenommen der ausdrücklich vorgesehenen Ausnahmen) durch die Mittel des nationalen Gesundheitsfonds finanziert. Für die Erbringung der weiteren Leistungen zu Gunsten des Landes ist jener Betrag zu entrichten, der im Tarifverzeichnis, welches vom Verwaltungsrat des IZSve genehmigt wurde.

Für die beteiligten Körperschaften wendet das Versuchsinstitut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien (IZSve) gleiche oder niedrigere Preise als jene des vom Verwaltungsrat genehmigten Tarifverzeichnisses an, wobei die Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung dieser Körperschaften beachtet werden.

Laut Artikel 6, Absatz 12 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 in geltender Fassung, muss die Landesregierung den Abschluss von Verträgen in den wesentlichen Teilen autorisieren, wenn die geschätzten Kosten nach Abzug der Mehrwertsteuer den Schwellenwert für die Anwendung der EU-Richtlinien im Bereich öffentlicher Aufträge erreichen oder diesen überschreiten.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 985 vom 26. November 2019, „Übertragung von Befugnissen“, Punkt 23, Buchstabe b) den jeweils zuständigen Abteilungsdirektoren oder Abteilungsdirektorinnen bzw. jenen Führungskräften, die laut Gesetz die Verwaltungsbefugnisse von Abteilungsdirektoren und -direktorinnen wahrnehmen, die Ermächtigung und den Abschluss der Verträge für Beträge, die gemäß Artikel 6, Absatz 12 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, den Schwellenwert für die Anwendung der EU-Richtlinien erreichen oder überschreiten, mit Ausnahme der Verträge laut Artikel 6, Absatz 10 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, übertragen.

Laut Artikel 4, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 12. Jänner 1983, Nr. 3 in geltender Fassung übt der Landesveterinärdirektor die Funktionen als tierärztliche sanitäre Behörde auf Landesebene zur Anwendung der nationalen und gemeinschaftlichen

A seguito dell'interpretazione sistematica delle norme in materia, fornita dal Ministero della Salute con nota prot. n. 6273-P-24/10/2012, le prestazioni erogate dall'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie (IZSve) afferenti alle attività istituzionali (salvo le eccezioni espressamente previste) sono finanziate con i mezzi del Fondo Sanitario Nazionale. Per le altre prestazioni erogate alla Provincia deve essere corrisposto l'importo previsto dal tariffario approvato dal Consiglio di amministrazione dell'IZSve.

Per gli enti cogenere l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie (IZSve) applica tariffe pari o inferiori a quelle previste dal tariffario approvato dal Consiglio di amministrazione, nel rispetto dei principi di trasparenza e parità di trattamento degli enti stessi.

Ai sensi della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche, articolo 6, comma 12, la Giunta provinciale deve autorizzare nelle parti essenziali i contratti ove gli importi di spesa stimati siano, al netto dell'imposta sul valore aggiunto, pari o superiori alla soglia di applicazione delle direttive comunitarie in materia di appalti pubblici.

La Giunta provinciale con deliberazione n. 985 del 26 novembre 2019, "Delega di funzioni", punto 23, lettera b) ha delegato ai direttori o alle direttrici di ripartizione competenti in materia, ovvero ai o alle dirigenti che ai sensi della legge esercitano le funzioni amministrative dei direttori e delle direttrici di ripartizione, l'autorizzazione e la stipulazione dei contratti per importi pari o superiori alla soglia di applicazione delle direttive UE di cui all'articolo 6, comma 12, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, ad eccezione dei contratti di cui all'articolo 6, comma 10, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

Ai sensi dell'articolo 4, comma 4 della legge provinciale 12 gennaio 1983, n. 3 e successive modifiche il Direttore del Servizio veterinario provinciale svolge le funzioni di autorità sanitaria veterinaria nell'ambito provinciale per l'applicazione della normativa

Bestimmungen aus und laut Artikel 21 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 14. August 1996 Nr. 18 die Funktionen eines Abteilungsdirektors.

Für das Land ist der Landestierärztliche Dienst der Gesprächspartner des Versuchsinstituts für Tierseuchenbekämpfung der Venetien (IZSve), und zwar ist laut Landesgesetz vom 12. Jänner 1983, Nr. 3 in geltender Fassung, der Landestierärztliche Dienst in Anwendung der einschlägig geltenden Gemeinschafts-, Staats- oder Landesbestimmungen und besonders jener laut Dekretes des Präsidenten der Republik vom 8. Februar 1954, Nr. 320 in geltender Fassung, und laut Gesetz vom 23. Juni 1968, Nr. 34 in geltender Fassung, zuständig für die Vorbeugung und Gesundung des Viehbestandes.

Angenommen, dass gemäß den oben genannten Bestimmungen die der von diesem Dekret genehmigten Vereinbarung gegenständlichen Leistungen vom Versuchsinstitut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien durchzuführen sind, da sie die amtlichen Kontrollen und die amtlichen Tätigkeiten für die Vorbeugung und die Sanierung des Viehbestandes im Rahmen der Primärproduktion betreffen, ist für die Beauftragung dieser Aufgaben kein Auswahlverfahren verlangt.

Da das Versuchsinstitut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien eine Hilfskörperschaft der Provinz ist, ist die Vereinbarung für die Regelung der Leistungen des Versuchsinstituts für Tierseuchenbekämpfung der Venetien gegenüber der Provinz auf die Vereinbarungen laut Artikel 18/bis, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr.17 in geltender Fassung zurückzuführen, abgeschlossen zwischen den im Artikel 1/ter desselben Gesetzes vorgesehenen Körperschaften.

In Anbetracht der jährlichen Ausgaben für die vom Versuchsinstitut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien (IZSve) erbrachten Leistungen in den letzten drei Jahren, werden für die Jahre 2022, 2023 und 2024 jeweils jährliche Gesamtausgaben von 500.000,00 Euro, das heißt ein Gesamtbetrag für die nächsten drei Jahre von 1.500.000,00 Euro geschätzt. Aus der beigelegten Tabelle gehen die Art der vorgesehenen Leistungen und die entsprechenden Tarife hervor. Die genaue Zahl der Eingriffe hängt vom effektiven Viehbestand, vom Eintreten eventueller Notfälle und von Gesetzänderungen ab, welche das Ergreifen neuer

nationale und komunitaria e ai sensi dell'art. 21, comma 2 della legge provinciale 14 agosto 1996, n. 18 e successive modifiche esercita le funzioni di competenza del Direttore di Ripartizione.

In ambito provinciale, pertanto, l'interlocutore dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie (IZSve) è il Servizio veterinario provinciale; infatti, ai sensi della legge provinciale 12 gennaio 1983, n. 3 e successive modifiche, il Servizio è competente in materia di profilassi e di risanamento del bestiame, in attuazione delle disposizioni comunitarie, nazionali e locali vigenti in materia con particolare riguardo a quelle di cui al decreto del Presidente della Repubblica 8 febbraio 1954, n. 320 e successive modifiche e alla legge 23 giugno 1968, n. 34 e successive modifiche.

Considerato che ai sensi delle disposizioni sopracitate le prestazioni oggetto della convenzione autorizzata con il presente provvedimento devono essere erogate dall'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie (IZSve), in quanto attinenti ai controlli e alle attività ufficiali correlate alle attività di profilassi e risanamento del patrimonio zootecnico nell'ambito della produzione primaria, l'affidamento di tali compiti non comporta alcuna procedura di gara.

Essendo l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie (IZSve) un ente strumentale della Provincia; la convenzione per regolare l'erogazione delle prestazioni da parte dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie (IZSve) alla Provincia è riconducibili agli accordi di cui all'articolo 18/bis, comma 1 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n.17 e successive modifiche, stipulati fra enti di cui all'articolo 1/ter della medesima legge.

Considerata la spesa annua sostenuta per le prestazioni erogate dall'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie (IZSve) nell'arco dell'ultimo triennio, si stima per il 2022, per il 2023 e per il 2024 una spesa annua di Euro 500.000,00, per un totale nell'arco del prossimo triennio di Euro 1.500.000,00. Nella tabella allegata si evincono la tipologia di prestazioni preventivate e le relative tariffe. Il numero esatto di interventi dipende dalla consistenza effettiva del patrimonio zootecnico, dal verificarsi di situazioni di emergenza e da modifiche normative che comportino l'adozione di nuovi piani di profilassi.

Vorbeugungsprogramme erwirken.

Das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung enthält die Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme.

Das Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 in geltender Fassung, enthält „*Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes*“, und besonders der IV. Abschnitt betrifft die Gebarung der Ausgaben.

Die Deckung der Ausgaben, die mit der mit diesem Beschluss genehmigten Vereinbarung verbunden sind, wird durch die Mittel des Kapitels U16011.1050 des Verwaltungshaushaltes gewährleistet.

Dies vorausgeschickt

VERFÜGT

der Landesveterinärdirektor

1. den Abschluss einer Vereinbarung mit dem Versuchsinstitut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien (IZSve) laut dem, dem Landesgesetz vom 19. Mai 2015, Nr. 5, beiliegenden Abkommen zu genehmigen, um die Beziehungen zwischen dem IZSve und der Autonomen Provinz Bozen zu regeln.
2. Der einzige Verfahrensverantwortliche zu sein,
3. Die Vereinbarung:
 - a. gilt vom 01.01.2022 bis zum 31.12.2024,
 - b. bestimmt die unentgeltlich zu erbringenden Leistungen, die in Ausführung der institutionellen Aufgaben des Versuchsinstituts für Tierseuchenbekämpfung der Venetien (IZSve) erbracht und durch die Mittel des nationalen Gesundheitsfonds finanziert werden, und die Leistungen, welche die im Land vorgesehenen Sanierungs- und Ausmerzpläne betreffen und für welche hingegen eine Vergütung vorgesehen ist; diese Vergütung wird in Bezug auf das vom Verwaltungsrat des IZSve genehmigte Tarifverzeichnis festgelegt, wobei berücksichtigt wird, dass das IZSve für die beteiligten Körperschaften gleiche oder niedrigere Preise als jene des Tarifverzeichnisses anwendet,
 - c. sieht vor, falls gesetzliche

Il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, e successive modifiche reca le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili.

La legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 e successive modifiche, reca le “*Norme in materia di bilancio e contabilità della Provincia autonoma di Bolzano*” e in particolare il Capo IV afferisce alla gestione delle spese.

La copertura degli oneri finanziari derivanti dalla convenzione autorizzata con la presente deliberazione è garantita dagli stanziamenti disposti sul capitolo U16011.1050 del bilancio finanziario gestionale.

Ciò premesso

**il Direttore del Servizio veterinario provinciale
DECRETA**

1. di autorizzare la stipulazione con l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie (IZSve) di una convenzione ai sensi dell'Accordo allegato alla legge provinciale 19 maggio 2015, n. 5, per disciplinare i rapporti fra IZSve e Provincia Autonoma di Bolzano.
2. Di mantenere il ruolo di responsabile unico del procedimento;
3. La Convenzione:
 - a. decorre dal 01.01.2022 al 31.12.2024;
 - b. individua le prestazioni da erogare a titolo gratuito in quanto afferenti ai compiti istituzionali dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie (IZSve) e già finanziati dal Fondo Sanitario Nazionale e le prestazioni che afferiscano ai piani di eradicazione e risanamento previsti a livello provinciale, per le quali, invece, è previsto un corrispettivo; tale corrispettivo viene determinato con riferimento al tariffario approvato dal Consiglio di amministrazione dell'IZSve, tenuto conto che l'IZSve applica agli enti cogerenti importi pari o inferiori a quelli fissati nel tariffario;
 - c. prevede che qualora intervengano

Abänderungen auftreten, welche die unentgeltlichen und die entgeltlichen Leistungen anders festlegen, dass die neuen Bestimmungen, vorbehaltlich des Rücktrittsrechtes der Vertragspartner, unmittelbar Anwendung finden,

- d. sieht vor, dass die elektronische Rechnung dreimonatlich (in Bezug auf das Kalenderjahr) innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Trimesters ausgestellt wird,
- e. regelt die Flüssigmachung durch den Landestierärztlichen Dienst nach der Überprüfung der betreffenden Kostenaufstellungen,
- f. regelt das Rücktrittsrecht und die außergerichtliche Einigung eventueller Streitigkeiten,
- g. sieht vor, dass die aus dem Abschluss entstehenden Kosten zu Lasten des IZSve gehen.

4. festzuhalten, dass keine Sicherheitskosten entstehen,

5. 1.500.000,00 Euro auf dem Kapitel U16011.1050 (Finanzposition U0001845), Zweck zu binden, mit Anlastung von 500.000,00 Euro auf das Jahr 2022, von 500.000,00 Euro auf das Jahr 2023 und von 500.000,00 Euro auf das Jahr 2024, laut Mittelsperre SAP, die integrierender Bestandteil dieses Dekretes ist.

modifiche normative che importino una diversa individuazione delle prestazioni da erogare gratuitamente e di quelle per cui è previsto un corrispettivo, tali disposizioni trovino immediata applicazione fatta salva la facoltà di recesso delle parti;

- d. prevede che la fattura elettronica venga emessa trimestralmente rispetto all'anno solare entro 60 giorni dalla scadenza del trimestre;
- e. disciplina le modalità di liquidazione da parte del Servizio veterinario provinciale dopo la verifica delle relative distinte;
- f. disciplina la facoltà di recesso e la composizione amichevole di eventuali controversie;
- g. prevede che gli oneri per la stipula vengano assunti dall'IZSve.

4. di dare atto che non sussistono costi per la sicurezza;

5. di impegnare Euro 1.500.000,00 sul Capitolo U16011.1050 (posizione finanziaria U0001845) imputando Euro 500.000,00 sull'anno 2022, Euro 500.000,00 sull'anno 2023 e Euro 500.000,00 sull'anno 2024, come indicato del blocco fondi SAP allegato, parte integrante del presente decreto.

DER LANDESVETERINÄRDIREKTOR

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO
VETERINARIO PROVINCIALE

Paolo Zambotto

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210023516

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome name/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)		
	CdR	Eser	Cod. fisc.	Part.IVA	Indirizzo/Sede		Inizio competenza	Fine competenza	CIG	CUP		
	FSt	Jahr	Steuer. Nr.	MwStr.Nr	Anschrift/Sitz		Anfang Kompetenz	Ende Kompetenz				
	Servizio/Acquisto					Dienstleistung/Ankauf			Nota/Note			
001	U16011.1050		99193	ISTITUTO ZOOPROFILATTICO SPERIMENTALE DELLE VENEZIE						500.000,00		
	31	2022	00206200289	00206200289	VIALE DELL'UNIVERSITÀ 10 - LEGNARO			01.01.2022	31.12.2022			
	31.12/Autorizz.stipula convenz. ISZVe				31.12/ABSCHLUSS VEREINBARUNG IZSVE				IZS attività 2022			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
002	U16011.1050		99193	ISTITUTO ZOOPROFILATTICO SPERIMENTALE DELLE VENEZIE						500.000,00		
	31	2023	00206200289	00206200289	VIALE DELL'UNIVERSITÀ 10 - LEGNARO			01.01.2023	31.12.2023			
	31.12/Autorizz.stipula convenz. ISZVe				31.12/ABSCHLUSS VEREINBARUNG IZSVE				IZS attività 2023			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
003	U16011.1050		99193	ISTITUTO ZOOPROFILATTICO SPERIMENTALE DELLE VENEZIE						500.000,00		
	31	2024	00206200289	00206200289	VIALE DELL'UNIVERSITÀ 10 - LEGNARO			01.01.2024	31.12.2024			
	31.12/Autorizz.stipula convenz. ISZVe				31.12/ABSCHLUSS VEREINBARUNG IZSVE				IZS attività 2024			
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								1.500.000,00				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 500.000,00 - Kap./Cap. U16011.1050 / 2022
€ 500.000,00 - Kap./Cap. U16011.1050 / 2023
€ 500.000,00 - Kap./Cap. U16011.1050 / 2024

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Landesveterinärdirektor
Il Direttore del Servizio veterinario provinciale

ZAMBOTTO PAOLO

29/11/2021

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

14/12/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 9 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Paolo Zambotto

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 9
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

29/11/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma